

Nro. Orden	Consulta u Observación	UU.OO.	Respuesta	Modificacion a TDR
28	<p>En las bases del procedimiento se indica que ¿En el caso de consorcios, solo se considera la experiencia de aquellos integrantes que se hayan comprometido, según la promesa de consorcio, a ejecutar el objeto materia de la convocatoria, conforme a la Directiva ¿Participación de Proveedores en Consorcio en las Contrataciones del Estado¿.</p> <p>Asimismo, en el punto 3 del numeral 7.5.2 de la Directiva 005-2019-OSCE/CD, respecto a la participación de proveedores en consorcio en las contrataciones del Estado se indica que, tratándose de bienes, se considera la experiencia de aquel consorciado cuyas obligaciones estén vinculadas directamente al objeto de la contratación, como la fabricación y/o comercialización.</p> <p>Ahora bien, el objeto de la contratación del presente procedimiento es la adquisición de tarjetas inteligentes ¿ Smart card; teniendo como componentes principales la tarjeta y el chip.</p> <p>Teniendo en cuenta dichas premisas, podemos indicar que las obligaciones vinculadas directamente al objeto de la contratación es la entrega de las tarjetas con chip; siendo así, solicitamos confirmar que dentro de las obligaciones que se detalla en la promesa formal de consorcio, puede considerarse como obligación la comercialización y/o fabricación del chip, obligación vinculada directamente con el objeto de la contratación; por tanto, considerándose la experiencia presentada por este.</p>	COMITÉ	<p>En el punto 3 del numeral 7.5.2 de la Directiva 005-2019-OSCE/CD obedece a la experiencia presentada en consorcio; es decir que cuando un consorcio presente experiencia, el comité no solo evaluara el punto 3, sino que verificara la experiencia teniendo en cuenta toda la Directiva 005-2019-OSCE/CD, y si en caso se detectara que las obligaciones no esten vinculadas a las actividades directamente relacionados al objeto de la contratación, no se tomaran en cuenta. Asimismo se debiera tener en cuenta para la experiencia del postor lo especificado en los requisitos de calificación - experiencia del postor en la especialidad</p>	
29	<p>EN el requerimiento: En el caso de consorcios, solo se considera la experiencia de aquellos integrantes que se hayan comprometido, según la promesa de consorcio, a ejecutar el objeto materia de la convocatoria, conforme a la Directiva ¿Participación de Proveedores en Consorcio en las Contrataciones del Estado¿.</p> <p>Teniendo en cuenta que en el punto 3 del numeral 7.5.2 de la Directiva 005-2019-OSCE/CD, respecto a la participación de proveedores en consorcio en las contrataciones del Estado se indica que, tratándose de bienes, se considera la experiencia de aquel consorciado cuyas obligaciones estén vinculadas directamente al objeto de la contratación, como la fabricación y/o comercialización.</p> <p>Solicitamos se precise que obligaciones son consideradas como obligaciones vinculadas directamente al objeto de la contratación del presente procedimiento.</p>	COMITÉ	<p>En el punto 3 del numeral 7.5.2 de la Directiva 005-2019-OSCE/CD obedece a la experiencia presentada en consorcio; es decir que cuando un consorcio presente experiencia, el comité no solo evaluara el punto 3, sino que verificara la experiencia teniendo en cuenta toda la Directiva 005-2019-OSCE/CD, y si en caso se detectara que las obligaciones no esten vinculadas a las actividades directamente relacionados al objeto de la contratación, no se tomaran en cuenta. Asimismo se debiera tener en cuenta para la experiencia del postor lo especificado en los requisitos de calificación - experiencia del postor en la especialidad</p>	
30	<p>Favor confirmar que: a) Los documentos que no figuren en idioma español, deberán presentarse con la respectiva traducción por traductor público juramentado en Perú o traductor colegiado certificado en Perú. b) Además la traducción, debiera contener el documento en el idioma original adjunto y éste, debiera ser numerado y coincidir con el documento traducido.</p>	COMITÉ	<p>a) se aclara que conforme lo establece en el artículo 59 del reglamento de copntrataciones : Artículo 59. Idioma de la documentación y otras formalidades</p> <p>59.1. Los documentos que acompañan a las expresiones de interés, las ofertas y cotizaciones, según corresponda, se presentan en idioma español. Cuando los documentos no figuren en idioma español, se presenta la respectiva traducción por traductor público juramentado o traductor colegiado certifi cado, según corresponda, salvo el caso de la información técnica complementaria contenida en folletos, instructivos, catálogos o similares, que puede ser presentada en el idioma original. El postor es responsable de la exactitud y veracidad de dichos documentos.</p> <p>b) se aclara que de ser el caso se procedera segun lo señalado en el Decreto Supremo N°126-2003-RE del 12 de noviembre de 2003, en el capítulo XVII de las traducciones especiales en el artículo 52</p>	
32	<p>Favor confirmar si previo a la firma del contrato, el ganador de la buena pro, debiera presentar los brochures con las características técnicas de los insumos tales como: chip, material de tarjeta, modulo de conexión, antena, holograma, para que el area tecnologica corrobore la declaracion jurada del anexo 3</p>	COMITÉ	<p>Se precisa que no se presentara previo a la firma de contrato, los brochures con las características técnicas de los insumos tales como: chip, material de tarjeta, modulo de conexión, antena, holograma, solo se considerara la declaración jurada de cumplimiento de las especificaciones técnicas (anexo N°03) para la oferta</p>	
42	<p>La Cláusula Décimo Octava del Contrato prevé la solución de controversias entre las Partes; sin embargo, no se ha establecido si éstas serán resueltas por Tribunal Arbitral o Árbitro Único, ni el Centro de Arbitraje. Al respecto, manifestamos que, considerando la magnitud del Contrato, las controversias deben ser resueltas por un Tribunal Arbitral en el Centro de Arbitraje de la Cámara de Comercio de Lima.</p>	COMITÉ	<p>No se acoge, las controversias surgidas en tre la Entidad y el contratista se resolvera de acuerdo a los medios de solucion de controversias estipulados en la Ley de contrataciones y su reglamento en ese sentido se conservara lo estipulado en la proforma de contrato.</p>	
46	<p>Solicitamos se precise que, si uno de los integrantes del consorcio o, el consorcio en general es quien se va a encargar de la fabricación, el documento a presentarse será una declaración jurada firmada por el integrante del consorcio o por el representante de consorcio.</p>	COMITÉ	<p>No se acoge, se precisa que en el caso de consorcio el documento a presentar sera la promesa de consorcio (anexo N°05), en la que se especifique las obligaciones de cada consorciado y el porcentaje de cada uno</p>	



59	<p>Con Relación a la experiencia del postor en la especialidad, se esta considerando como bienes similares la venta, adquisición o suministro de pronunciamientos del Tribunal de Contrataciones donde señalan de manera expresa que independientemente de la denominación del documento contractual, la documentación que se presente para acreditar la experiencia debe demostrar fehacientemente la destreza adquirida en las actividades que corresponden a la experiencia requerida.</p> <p>Entonces, para el presente caso, independientemente de la denominación del contrato, lo importante es que las actividades desarrolladas durante su ejecución correspondan a la experiencia requerida.</p> <p>Así, debe tenerse en cuenta que, al momento de calificar la experiencia del postor, se debe valorar de manera integral los documentos presentados por este para acreditar dicha experiencia.</p> <p>Por tanto, solicitamos confirmar que, si bien la denominación del contrato que se adjunte como experiencia puede no coincidir de manera literal con el objeto de la contratación del presente procedimiento, se debe validar la experiencia si las actividades que se ejecutaron corresponden a la experiencia requerida; siempre y cuando estas sean identificables y pueda determinarse la facturación específica.</p>	COMITÉ	<p>Se precisa que con respecto a la experiencia relacionada con la venta de bienes iguales o similares al objeto de la convocatoria, independientemente de la denominación del contrato u orden presentado por los postores para la experiencia, este comité evaluará y verificará que cumpla con la experiencia requerida en los requisitos de calificación - experiencia del postor en la especialidad.</p>	
60	<p>Con Relación a la experiencia del postor en la especialidad, se esta considerando como bienes similares la venta, adquisición o suministro de distintos bienes; al respecto, es oportuno señalar que existen diversas opiniones de la Dirección Técnico Normativa del OSCE así como pronunciamientos del Tribunal de Contrataciones donde señalan de manera expresa que independientemente de la denominación del documento contractual, la documentación que se presente para acreditar la experiencia debe demostrar fehacientemente la destreza adquirida en las actividades que corresponden a la experiencia requerida.</p> <p>Entonces, teniendo en cuenta que los contratos pueden tener diversas denominaciones e incluir diversas actividades (entrega de bienes, servicio de mantenimiento, servicio de implementación, capacitación, mantenimiento, entre otros), dentro de las cuales puede encontrarse la actividad específica que se requiere como experiencia para el presente procedimiento; solicitamos se precise que se consideraran bienes similares, a los siguientes:</p> <p>?ventas o adquisición o suministros de los pasaportes biométricos o electrónicos con chip; ?ventas o adquisición o suministros de las licencias de conducir con chip, en sustrato de PVC, PET, Policarbonato o combinaciones; ?ventas o adquisición o suministros de tarjetas personalizadas con chip emitida como documento nacional de identidad, en sustrato de PVC, PET, Policarbonato o combinaciones así como a los pasaportes y licencias de conducir personalizadas con Chip, así como también las tarjetas de documento de identidad con chip.</p> <p>Indistintamente que provengan de una contratación de bien o servicio.</p>	COMITÉ	<p>Se precisa que con respecto a la experiencia relacionada con la venta de bienes iguales o similares al objeto de la convocatoria, independientemente de la denominación del contrato u orden presentado por los postores para la experiencia, este comité evaluará y verificará que cumpla con la experiencia requerida en los requisitos de calificación - experiencia del postor en la especialidad.</p>	
63	<p>Para la acreditación de la experiencia se debe adjuntar los contratos con su respectiva Constancia, al respecto, debemos indicar que, existe cierta información confidencial en los contratos y sus respectivas adendas; teniendo en cuenta ello, solicitamos confirmar si no existe inconveniente en cubrir dicha información en tanto no afecte la acreditación propiamente de la experiencia y la facturación respectiva.</p>	COMITÉ	<p>se confirma que no existe inconveniente en cubrir dicha información confidencial siempre y cuando no afecte la experiencia del postor en la especialidad</p>	
64	<p>Para la acreditación de la experiencia, se indica que esto puede realizarse adjuntando copia simple de comprobantes de pago cuya cancelación se acredite documental y fehacientemente con voucher de depósito, nota de abono, reporte de estado de cuenta, entre otros.</p> <p>Al respecto, debemos precisar que en algunos contratos el monto contractual fue establecido en una moneda específica, el cual coincide con el comprobante de pago respectivo; sin embargo, la entidad al momento del pago realizó en la moneda de su país; utilizando como tipo de cambio la fecha de conformidad, por lo que el monto de la facturación podría no coincidir de manera precisa con el monto pagado.</p> <p>En ese sentido, solicitamos confirmar que, si bien el monto de la facturación podría no coincidir de manera precisa con el monto pagado por el tipo de cambio, esto no será motivo de descalificación; pues, muchas entidades, inclusive el RENIEC, lo ha realizado en algún momento.</p>	COMITÉ	<p>Se confirma que el monto a considerar por experiencia del postor se verificará según lo estipulado en los requisitos de calificación, asimismo la experiencia del postor en la especialidad se acreditará con copia simple de (i) contratos u órdenes de compra, y su respectiva conformidad o constancia de prestación; o (ii) comprobantes de pago cuya cancelación se acredite documental y fehacientemente con voucher de depósito, nota de abono, reporte de estado de cuenta, cualquier otro documento emitido por Entidad del sistema financiero que acredite el abono o mediate cancelación en el mismo comprobante de pago, correspondientes a un máximo de veinte (20) contrataciones.</p> <p>Si se presentara alguna variación según el tipo de cambio se verificará el sustento correspondiente para considerar la experiencia del postor en la especialidad</p>	
65	<p>Para la acreditación de la experiencia, se indica que esto puede realizarse adjuntando copia simple de comprobantes de pago cuya cancelación se acredite documental y fehacientemente con voucher de depósito, nota de abono, reporte de estado de cuenta, entre otros.</p> <p>Teniendo en cuenta que se indica copia simple de los comprobantes de pago y su respectiva cancelación, solicitamos confirmar que estos documentos no requerirán ser apostillados.</p>	COMITÉ	<p>Se confirma que la documentación presentada para la acreditación de la experiencia no requerirá ser apostillada.</p>	
66	<p>En el anexo 8 se indica que el tipo de cambio venta debe corresponder al publicado por la SBS correspondiente a la fecha de suscripción del contrato, de la emisión de la Orden de Compra o de cancelación del comprobante de pago, según corresponda; sin embargo, algunas fechas no están disponibles en la SBS o si se ubica la fecha no se encuentra el tipo de moneda; en ese sentido, solicitamos confirmar que se pueda utilizar el tipo de cambio contable de la SBS; en todo caso, indicar como debemos proceder.</p>	COMITÉ	<p>Se confirma que cuando no este disponible el tipo de cambio venta de la SBS, se pueda utilizar el tipo de cambio contable de la SBS</p>	



72	<p>Se indica lo siguiente: La experiencia del postor en la especialidad se acreditará con copia simple de (i) contratos u órdenes de compra, y su respectiva conformidad o constancia de prestación; o (ii) comprobantes de pago cuya cancelación se acredite documental y fehacientemente con voucher de depósito, nota de abono, reporte de estado de cuenta, cualquier otro documento emitido por Entidad del sistema financiero que acredite el abono o mediante cancelación en el mismo comprobante de pago<sup>14</sup>, correspondientes a un máximo de veinte (20) contrataciones.</p> <p>Debemos indicar lo siguiente: De lo indicado anteriormente se entiende que se debe presentar el contrato o comprobantes de pago.</p> <p>Consulta: Solicitamos confirmar si es correcto nuestro entendimiento. En el caso, se requiera el contrato u orden de compra, así como la constancia de pago, solicitamos nos indiquen si es posible presentar los mismos ocultando cierta información por considerarse confidencial y sensible para determinadas entidades de gobierno</p>	COMITÉ	se indica que el comité verificará la experiencia del postor a través de los requisitos de calificación - experiencia del postor en la especialidad; asimismo no existe inconveniente en cubrir dicha información confidencial siempre y cuando no afecte la acreditación de la experiencia del postor en la especialidad	
73	<p>Se indica lo siguiente: Se consideran bienes similares a los siguientes: ¿venta o adquisición o suministro de tarjetas personalizadas con chip emitida como documento nacional de identidad, en sustrato de PVC, PET, Policarbonato o combinaciones así como a los pasaportes y licencias de conducir personalizadas con Chip, así como también las tarjetas de documento de identidad con chip.</p> <p>Debemos indicar lo siguiente: De lo indicado anteriormente se entiende que se puede considerar como experiencia la venta de tarjetas personalizadas con chip de documentos nacional de identidad, pasaportes y licencias de conducir con chip, independiente de su procedencia de producción. Al respecto se podrá considerar servicio de personalización.</p> <p>Consulta: Confirmar si la entrega de documentos de identificación personalizados puede ser considerado como servicio. Asimismo, de ser servicio en los contratos que se entreguen como constancia de requerirse otro servicio como enrolamiento o distribución, los mencionados puntos deberán estar separados en el contrato así como su precio; ya que por lo general el precio es determinado por tarjeta y considera todos esos servicios.</p>	COMITÉ	No se acoge, no se aceptará como experiencia del postor solo el servicio de personalización, solo se aceptarán como experiencia lo estipulado en los requisitos de calificación - experiencia del postor en la especialidad	
74	<p>A los efectos de evaluar la experiencia relacionada con la venta de bienes iguales o similares al objeto de la convocatoria, y en aras de permitir la libre competencia y la posibilidad para la entidad de seleccionar al proveedor que acredite la mayor idoneidad relacionada con el objeto puntual de la convocatoria, se solicita a la entidad aclarar que, en la medida en que en determinados contratos el postor pueda efectivamente acreditar que facturó el equivalente al S/250.000.000,00 por la venta de bienes, se deba considerar aquellos contratos sin perjuicio de la denominación genérica contractual en la medida el objeto de dicho contrato incluya la venta de bienes definidos el "Numeral 3.2. - Requisitos de Calificación de las Bases de la convocatoria".</p> <p>La anterior solicitud se formula teniendo en consideración la posibilidad de permitir la pluralidad de oferentes que puedan acreditar la experiencia en la venta de bienes sin perjuicio de la denominación genérica contractual. De este modo, no se limita la competencia justa y en igualdad de condiciones, sino que también permite a la entidad valorar a postores que, habiendo cumplido la experiencia puntual, han adicionalmente realizado en el marco de determinados contratos suministros de bienes y/o servicios conexos. No admitir esta experiencia carece de fundamento legal y técnico, pues el hecho de haber prestado, producido o suministrado bienes y/o servicios adicionales en el marco de determinado contrato no debiera constituir una causal de exclusión de un postor que puede efectivamente acreditar que cumple con esa experiencia.</p> <p>Hacerlo de otra forma implicaría marginar y excluir injustificadamente a aquellas empresas que han logrado proveer a distintos estados a nivel mundial sus bienes, sino que implicaría una sanción a dichas empresas por proveer bienes y/o servicios conexos a dicho suministro, cuando es claro que muchas entidades públicas</p>	COMITÉ	Se precisa que con respecto a la experiencia relacionada con la venta de bienes iguales o similares al objeto de la convocatoria, independientemente de la denominación del contrato presentado por los postores para la experiencia, este comité evaluará y verificará que cumpla con la experiencia requerida en los requisitos de calificación - experiencia del postor en la especialidad.	
75	<p>A los efectos de evaluar la experiencia relacionada con la venta de bienes iguales o similares al objeto de la convocatoria, y en aras de permitir la libre competencia y la posibilidad para la entidad de seleccionar al proveedor que acredite la mayor idoneidad relacionada con el objeto puntual de la convocatoria, se solicita a la entidad aclarar que, en la medida en que en determinados contratos el postor pueda efectivamente acreditar que facturó el equivalente al S/250.000.000,00 por la venta de bienes, se deba considerar aquellos contratos sin perjuicio de la denominación genérica contractual en la medida el objeto de dicho contrato incluya la venta de bienes definidos el "Numeral 3.2. - Requisitos de Calificación de las Bases de la convocatoria".</p> <p>La anterior solicitud se formula teniendo en consideración la posibilidad de permitir la pluralidad de oferentes que puedan acreditar la experiencia en la venta de bienes sin perjuicio de la denominación genérica contractual. De este modo, no se limita la competencia justa y en igualdad de condiciones, sino que también permite a la entidad valorar a postores que, habiendo cumplido la experiencia puntual, han adicionalmente realizado en el marco de determinados contratos suministros de bienes y/o servicios conexos. No admitir esta experiencia carece de fundamento legal y técnico, pues el hecho de haber prestado, producido o suministrado bienes y/o servicios adicionales en el marco de determinado contrato no debiera constituir una causal de exclusión de un postor que puede efectivamente acreditar que cumple con esa experiencia.</p> <p>Hacerlo de otra forma implicaría marginar y excluir injustificadamente a aquellas empresas que han logrado proveer a distintos estados a nivel mundial sus bienes, sino que implicaría una sanción a dichas empresas por proveer bienes y/o servicios conexos a dicho suministro, cuando es claro que muchas entidades públicas requieren de dichos servicios conexos para su adecuado funcionamiento.</p>	COMITÉ	Se precisa que con respecto a la experiencia relacionada con la venta de bienes iguales o similares al objeto de la convocatoria, independientemente de la denominación del contrato presentado por los postores para la experiencia, este comité evaluará y verificará que cumpla con la experiencia requerida en los requisitos de calificación - experiencia del postor en la especialidad.	

